

No. 18152

---

**UNITED STATES OF AMERICA  
and  
MEXICO**

**Exchange of letters constituting an agreement relating to  
the provision of aircraft to curb the illegal traffic in  
narcotics. Mexico City, 23 August 1978**

*Authentic texts: English and Spanish.*

*Registered by the United States of America on 5 December 1979.*

---

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE  
et  
MEXIQUE**

**Échange de lettres constituant un accord relatif à la fourni-  
ture d'aéronefs en vue de réprimer le trafic illégal des  
stupéfiants. Mexico, 23 août 1978**

*Textes authentiques : anglais et espagnol.*

*Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 5 décembre 1979.*

EXCHANGE OF LETTERS CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup>  
BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND MEXICO  
RELATING TO THE PROVISION OF AIRCRAFT TO CURB THE  
ILLEGAL TRAFFIC IN NARCOTICS

I

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA

August 23, 1978

Dear Mr. Attorney General:

In confirmation of recent conversations between officials of our two Governments relating to the cooperation between Mexico and the United States to curb the illegal traffic in narcotics, I am pleased to advise you that the Government of the United States, represented by the Embassy of the United States of America, is willing to enter into additional cooperative arrangements with the Government of Mexico, represented by the Office of the Attorney General, to reduce such traffic.

The Government of the United States agrees to provide eight (8) light helicopters, one (1) cargo aircraft, and funding on an advance or reimbursable basis for the lease of one (1) short take-off and landing (STOL) cargo/passenger aircraft as mutually agreed, together with spare parts and training, at a cost not to exceed four million six hundred twenty thousand dollars (US\$4,620,000).

The Government of Mexico agrees to provide and develop means to retain sufficient qualified personnel, as mutually agreed upon, to maximize the availability and utilization of these and other aircraft previously provided by the Government of the United States; to examine the inventory of aircraft devoted to the narcotics program in order to determine which aircraft might be removed from the inventory in the interests of operational efficiency; and to establish a flight-training program for pilots of aircraft used in the narcotics program.

It is understood that the provisions of all previous Agreements between the Government of the United States and the Government of Mexico in relation to the narcotics control effort of the Government of Mexico remain in full force and effect, and applicable to this Agreement unless otherwise expressly modified herein.

If the foregoing is acceptable to the Government of Mexico, this letter and your reply shall constitute an Agreement between our two Governments.

I take this opportunity to reiterate to you the assurances of my highest consideration and personal esteem.

[Signed]

VERNON D. MCANINCH  
Chargé d'affaires a.i.

His Excellency Licenciado Oscar Flores  
Attorney General of the Republic  
Mexico, D.F.

<sup>1</sup> Came into force on 23 August 1978 by the exchange of the said letters.

Aprovecho la ocasión para expresar a su Excelencia la seguridad de mi más elevada consideración.

Sufragio efectivo. No reelección  
El Procurador General de la República,  
[Signed — Signé]  
Lic. OSCAR FLORES

Sr. Vernon D. McAninch  
Encargado de Negocios *ad interim*  
Presente

[TRANSLATION<sup>1</sup> — TRADUCTION<sup>2</sup>]

UNITED MEXICAN STATES  
OFFICE OF THE ATTORNEY GENERAL OF THE REPUBLIC

Mexico, D.F. August 23, 1978

Sir:

I take pleasure in replying to your letter of this date, the text of which, translated into Spanish, reads as follows:

[See letter I]

I want to inform you that the Government of Mexico accepts the terms of the letter transcribed above.

I avail myself of the opportunity to renew to you the assurances of my highest consideration.

[Signed]  
OSCAR FLORES  
The Attorney General of the Republic

Mr. Vernon D. McAninch  
Chargé d'affaires *ad interim*  
Mexico, D.F.

---

<sup>1</sup> Translation supplied by the Government of the United States.

<sup>2</sup> Traduction fournie par le Gouvernement des Etats-Unis.